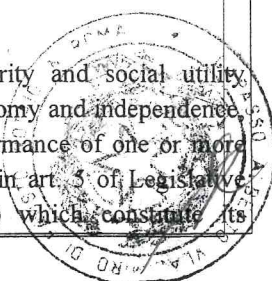




Statuto del CISP	CISP Statute
<p>Articolo 1: Denominazione</p> <p>E' costituita una Associazione denominata Comitato Internazionale per lo Sviluppo dei Popoli, più brevemente "CISP", nata nel 1982 e formalmente costituita il 10 gennaio 1983 in seguito al lavoro pluriennale di un gruppo di ricercatori, operatori sociali e tecnici.</p> <p>Il CISP è un Ente del Terzo Settore, si ispira e applica i principi del Terzo Settore e viene regolato dalle disposizioni di cui al Decreto Legislativo 3 luglio 2017 n. 117 (Codice del Terzo Settore) e, in quanto compatibili, del codice civile, ma fino all'entrata in vigore delle disposizioni sul regime fiscale degli Enti del Terzo Settore, dal periodo di imposta successivo all'autorizzazione della commissione europea in materia di disposizioni fiscali degli enti del Terzo settore e comunque non prima del periodo d'imposta successivo all'operatività del Registro Unico Nazionale degli Enti del terzo Settore, ai sensi dell'articolo 102, secondo comma, lettera a) e dell'articolo 104, secondo comma, del Decreto Legislativo 3 luglio 2017 n. 117 (codice del terzo settore), all'Associazione si applicano le disposizioni di cui all'articolo 10 del Decreto Legislativo 4 dicembre 1997 n. 460 relative alla normativa ONLUS.</p> <p>Con efficacia dalla decorrenza del termine di cui all'art. 104, comma 2, del D. Lgs. 117/2017 e a seguito dell'iscrizione nel Registro Unico Nazionale del Terzo Settore (RUNTS), il CISP aggiungerà alla propria denominazione l'acronimo ETS, eliminando la qualifica ONLUS, e solo da quel momento assumerà la denominazione di "CISP - Comitato Internazionale per lo Sviluppo dei Popoli, ETS" o più semplicemente "CISP, ETS". Con l'adozione dell'acronimo ETS verrà a cessare l'efficacia delle clausole statutarie rese necessarie per l'adesione alla normativa ONLUS, ma divenute incompatibili con la sopravvenuta disciplina degli Enti del Terzo Settore.</p> <p>Ai sensi del Decreto Legislativo 117/2017 e successive modificazioni ed integrazioni il CISP utilizzerà la locuzione Ente del Terzo Settore o l'acronimo ETS nella denominazione dell'Associazione, nei suoi segni distintivi, negli atti, nella corrispondenza e nelle comunicazioni in pubblico, dopo l'iscrizione al Registro Unico del Terzo Settore.</p> <p>Articolo 2: Sede</p> <p>Il CISP ha sede in Roma, Via Germanico 198. Potrà avere sedi secondarie in Italia e all'estero, senza che ciò comporti modifica dello Statuto.</p> <p>Articolo 3: Durata</p> <p>La durata del CISP è a tempo indeterminato e potrà essere sciolto solo con delibera dell'Assemblea Straordinaria.</p> <p>Articolo 4: Scopi</p> <p>Il CISP persegue esclusivamente, senza scopo di lucro e in piena autonomia e indipendenza, finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale mediante lo svolgimento in via esclusiva o principale di una o più attività di interesse generale di cui all'art. 5 del D.lgs 117/2017 (Codice del Terzo Settore) che</p>	<p>Article 1: Registered Name</p> <p>An Association named "Comitato Internazionale per lo Sviluppo dei Popoli", in short CISP, was set up in 1982 and formally established on 10 January 1983 following the work carried out for many years by a group of researchers, social workers and experts. CISP is a Third Sector Entity, it is inspired by and applies the principles of the Third Sector and is governed by the provisions of Legislative Decree no. 117 of 3 July 2017 (Third Sector Code) and, insofar as compatible, of the Civil Code, but until the entry into force of the provisions on the tax regime of Third Sector Organisations, from the tax period following the authorisation of the European Commission on the tax provisions of Third Sector Entities and, in any case, not before the tax period following the operation of the Single National Register of Third Sector Entities, pursuant to Article 102, second paragraph, letter a) and Article 104, second paragraph, of Legislative Decree no. 117 of 3 July 2017 (Third Sector Code), the provisions of article 10 of Legislative Decree no. 460 of 4 December 1997 relating to NON-PROFIT ORGANISATIONS regulations shall apply to the Association.</p> <p>With effect from the starting date of the term referred to in Article 104, paragraph 2, of Legislative Decree no. 117/2017 and following registration in the Single National Register of the Third Sector (RUNTS), CISP will add the acronym ETS (Third Sector Entity) to its name, eliminating the title ONLUS, and only from that moment will it take the name "CISP - Comitato Internazionale per lo Sviluppo dei Popoli, Ets" or more simply "CISP, Ets". With the adoption of the acronym ETS, the effectiveness of the statutory clauses made necessary to adhere to the ONLUS regulations will cease to apply, as they will become incompatible with the regulations of the Third Sector Entities.</p> <p>Pursuant to Legislative Decree 117/2017 and its subsequent amendments and additions, CISP will use the term Third Sector Entity or the acronym ETS in the name of the Association, in its distinctive signs, deeds, correspondence and communications in public, after registration in the Single Register of the Third Sector.</p> <p>Article 2: Registered Office</p> <p>CISP has its registered office in Rome, at 198, Via Germanico. There may be other field offices in Italy as well as abroad, without this entailing any amendment to its Statute.</p> <p>Article 3: Duration</p> <p>The duration of CISP is unlimited and it may only be dissolved by a special resolution of the Extraordinary General Assembly Meeting.</p> <p>Article 4: Purposes</p> <p>CISP pursues exclusively civic, solidarity and social utility purposes, without profit and in full autonomy and independence, through the exclusive or principal performance of one or more activities of general interest referred to in art. 5 of Legislative Decree 117/2017 (Third Sector Code) which constitute its</p>



costituiscono l'oggetto sociale, anche in forma di azione volontaria o di erogazione gratuita di denaro, di beni e di servizi o di mutualità o di produzione o scambio di beni e servizi.

Il CISP per il raggiungimento delle proprie finalità, in particolare la lotta alla povertà, alle disuguaglianze e all'esclusione sociale, può svolgere in via esclusiva o principale le attività di cui all'art 5 D.Lgs n. 117/2017 comma 1, lettere:

- n): cooperazione allo sviluppo, ai sensi della legge 11 agosto 2014 n. 125 e successive modificazioni;
- d): attività di interesse sociale con finalità educative;
- g): formazione universitaria e post-universitaria
- l): formazione extra-scolastica, finalizzata alla prevenzione della dispersione scolastica e al contrasto della povertà educativa
- r): accoglienza umanitaria ed integrazione sociale dei migranti;
- v): promozione della legalità, della pace tra i popoli, della non violenza;
- w): promozione e tutela dei diritti umani, civili, sociali e politici.

Il CISP si propone quindi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, di:

- a. Contribuire, nello spirito delle grandi associazioni internazionali di solidarietà e di cooperazione, alla realizzazione delle concrete condizioni per lo sviluppo e l'autodeterminazione dei popoli, per la diffusione e il rispetto dei diritti umani, per il soddisfacimento dei bisogni fondamentali della persona e per la promozione dell'inclusione sociale.
- b. Elaborare e attuare interventi, progetti, programmi finalizzati alla lotta alla povertà, alla promozione della coesione sociale, allo sviluppo sociale ed economico, alla riabilitazione, alla protezione dell'ambiente e delle risorse naturali e allo sviluppo agricolo, della piccola impresa ed alla sicurezza alimentare attraverso l'impegno di ricercatori, operatori sociali, esperti, volontari e cooperanti coinvolgendo gruppi, persone, istituti, associazioni nelle forme più opportune, nel quadro degli indirizzi strategici definiti dalla comunità internazionale e tramite la collaborazione con le popolazioni locali e le istituzioni e associazioni che le rappresentano. Tra le finalità generali del CISP rientrano anche quelle previste dalle Leggi, Regolamenti, Delibere e Comunicazioni in materia di cooperazione e di aiuto ai paesi terzi dell'Italia, dell'Unione Europea e delle Nazioni Unite.
- c. Intervenire in situazioni di particolare emergenza a sostegno delle popolazioni e dei gruppi più vulnerabili.
- d. Promuovere nei paesi europei ed extra europei attività di formazione professionale, opportunità di apprendimento permanente ed eventi finalizzati al riconoscimento della cultura quale fattore di sviluppo economico, di integrazione sociale e di cittadinanza.
- e. Promuovere collaborazioni e partenariati per lo sviluppo con le comunità di immigrati e le associazioni delle diaspore residenti in Europa.

corporate purpose, also in the form of voluntary action or free supply of money, goods and services or mutuality or production or exchange of goods and services.

In order to achieve its purposes, in particular the fight against poverty, inequality and social exclusion, CISP may carry out the activities referred to in Article 5 of Legislative Decree no. 117/2017, paragraph 1, letters:

- n) development cooperation, pursuant to Law no. 125 of 11 August 2014 and its subsequent amendments;
- d) activities of social interest with educational purposes;
- g) university and post-graduate training
- l) extra-curricular training, aimed at the prevention of early school drop out and the fight against educational poverty
- r) humanitarian reception and social integration of migrants;
- v) promotion of legality, peace among peoples, and non-violence;
- w) promotion and protection of human, civil, social and political rights.

CISP therefore intends to undertake the following activities, by way of example and not limited to:

- a. To contribute, in the spirit of the major solidarity and cooperation international associations, to the realization of effective conditions for the development and self-determination of peoples, the spread and respect of human rights, the satisfaction of human basic needs and the promotion of social inclusion.
- b. To formulate and implement interventions, research projects and cooperation programmes designed to fight poverty, to promote social cohesion, to boost social and economic development, rehabilitation, protection of the environment and of natural resources, rural development, development of small business and food security through the commitment of researchers, social workers, experts, volunteers, and cooperation officers, by involving groups, people, institutions, and associations in the most appropriate forms, in line with the strategic guidelines defined by international authorities, and in close cooperation with local populations, and with the institutions and associations representing them. Its general purposes also include the contents of the Laws, Regulations, Resolutions, and Public Communications on matters of cooperation and aid to third countries issued by Italian Law, by the European Union, and by the United Nations.
- c. To intervene in special emergency situations to support the most vulnerable populations and groups.
- d. To promote vocational training activities, lifelong learning opportunities and events aimed at the recognition of culture as factor of economic development, social integration and citizenship, in European and non-European countries.
- e. To promote collaborations and partnerships for development with immigrant communities and diaspora associations based in Europe.



- f. Promuovere in Italia e in Europa la formazione e l'aggiornamento del personale docente e non docente della scuola, su tematiche coerenti con le finalità del CISP, tra le quali l'educazione alla cittadinanza globale e allo sviluppo sostenibile, il contrasto alla povertà educativa e ad ogni forma di discriminazione, per un'istruzione di qualità, equa ed inclusiva
- g. Promuovere la formazione in Italia e all'estero di ricercatori, operatori sociali, tecnici, volontari, cooperanti e altro personale idoneo a intervenire nell'ambito di programmi e di altre attività di interesse del CISP stabilendo specifici partenariati e collaborazioni con università e centri di ricerca.
- h. Contribuire alla promozione e alla conoscenza delle culture e delle problematiche emergenti in contesti di povertà e di conflitto e alla sensibilizzazione dell'opinione pubblica su questi temi, anche attraverso la promozione e la realizzazione di attività finalizzate alla raccolta di fondi, beni e contributi.
- i. Attuare attività di ricerca, in particolare ricerca sociale, e valutazione dei risultati dei programmi e delle politiche di sviluppo in Italia e all'estero, anche in collaborazione con istituti e organizzazioni italiane, straniere, pubbliche e private
- j. Promuovere programmi di scambi culturali, tecnici ed educativi con l'estero. Tali programmi possono comprendere, tra l'altro: l'importazione e l'esportazione, senza fini di lucro, di libri, pubblicazioni e di materiale di qualsiasi tipo; la promozione di associazioni, collegate con il CISP, quali cooperative di produzione culturale o di altra natura, purché con fini compatibili con quelli esposti nel presente statuto; la partecipazione ad altre associazioni aventi finalità analoghe.
- k. Conferire borse di studio a personale italiano e non per la realizzazione di progetti compatibili con le finalità CISP.
- l. Realizzare e distribuire pubblicazioni di varia natura, comprese quelle periodiche.

Il CISP può infine raccogliere fondi allo scopo di finanziare le proprie attività istituzionali, anche attraverso la richiesta a terzi di lasciti, donazioni o contributi senza corrispettivo. Tale attività può essere esercitata mediante sollecitazioni al pubblico o attraverso la cessione di beni o erogazione di servizi di modico valore.

L'articolazione concreta di tali finalità viene formalizzata nell'ambito di una "Dichiarazione d'Intenti" che il CISP elabora e divulga nei confronti di tutti i suoi interlocutori.

Il CISP può svolgere attività diverse, secondarie e strumentali rispetto alle attività di interesse generale, secondo i criteri e limiti previsti dalla normativa vigente, anche mediante l'utilizzo di risorse volontarie e gratuite. L'organo deputato all'individuazione, su proposta del Direttore, delle attività diverse che il CISP potrà svolgere è il Consiglio Direttivo.

Articolo 5: Articolazione istituzionale

L'Associazione, per rendere più efficace la propria azione, può costituire e aderire a organismi, unioni e federazioni che si

- f. To promote, both in Italy and in Europe, the training and refresher courses for teaching and non-teaching staff on issues relevant to CISP's aims, including global citizenship education and sustainable development, the fight against educational poverty and any kind of discrimination, for quality, fair and inclusive education.

- g. To train, in Italy and abroad, researchers, social workers, technicians, volunteers, co-operation officers and other personnel apt to participate in co-operation programmes and other activities of interest to CISP by establishing specific partnerships and collaborations with universities and research centres.

- h. To contribute to the promotion and understanding of different cultures and issues emerging in poverty and conflict contexts, as well as to the awareness of the general public on such issues, even through the promotion and implementation of activities aimed at raising funds, assets and contributions.

- i. To carry out research activities, in particular social research, and evaluation of the results of development programmes and policies in Italy and abroad, also in collaboration with Italian, foreign, public and private institutes and organisations.

- j. To promote cultural, technical, and educational exchange programmes with foreign countries. Such programmes may also include the not-for-profit importation and exportation of books, publications, and materials of whatsoever sort; the promotion of associations connected with CISP, such as cultural production cooperatives or different kinds of associations, as long as their purposes are compatible with those set forth in the present Statute; the participation in other associations having the same or similar purposes herein described.

- k. To grant scholarships to Italian and foreign personnel for the implementation of projects in compliance with CISP purposes.

- l. To issue and distribute different kinds of publications, including periodicals.

Finally, CISP may raise funds for the financing of its institutional activities, also through the request to third parties of bequests, donations or contributions without monetary value. This activity may be carried out through solicitations to the public or through the sale of goods or the provision of services of modest value. The full articulation of CISP's purposes is formalized in the "Declaration of Intent" formulated and disseminated by CISP for all its counterparties.

CISP may carry out activities that are secondary and instrumental to its activities of general interest, according to the criteria and limits provided for by current legislation, including through the use of voluntary and free resources. The body responsible for the identification, at the proposal of the Director, of the different activities that CISP may carry out is the Board of Directors.

Article 5: Institutional Framework

In order to improve the effectiveness of its actions, the Association may establish or join organisms, unions and



prefiggono obiettivi direttamente connessi alla missione e alle finalità del CISP.

Articolo 6: Soci

Possono aderire al CISP tutte le persone o gli enti che concordano con gli scopi istituzionali di cui all'articolo 4, collaborano attivamente al loro perseguimento e sono stati ammessi con deliberazione del Consiglio Direttivo.

Il socio/a è obbligato/a ad osservare lo Statuto, i Regolamenti e le deliberazioni legittimamente assunte dagli organi sociali, a contribuire al raggiungimento dei fini statutari e a versare la quota sociale, il cui importo viene stabilito annualmente dal Consiglio Direttivo.

Lo status di socio/a non è soggetto a limiti temporali.

Ogni socio, purché iscritto nel libro soci da almeno tre mesi, ha diritto di voto per l'approvazione e le modifiche di statuto, degli eventuali regolamenti, per l'elezione degli organi amministrativi dell'Associazione stessa nonché, se maggiore di età, ha diritto a proporsi quale candidato per gli organi dell'Associazione.

Ogni associato ha diritto ad esaminare i libri sociali, previa richiesta scritta al Consiglio direttivo entro 30 gg dalla richiesta, presso la sede legale.

Le domande di ammissione da parte degli aspiranti soci corredate della presentazione di almeno tre soci, vanno indirizzate al/alla Presidente ed al/alla Direttore/trice, i quali le sottopongono al Consiglio Direttivo che procede all'esame delle domande stesse e alla conseguente decisione entro il termine di 60 giorni. La deliberazione, se positiva, equivale a nomina a socio.

Tale nomina deve essere ratificata dall'Assemblea nella sua prima adunanza successiva alla nomina stessa, con la maggioranza semplice dei presenti.

In caso di rigetto della domanda, il Consiglio Direttivo deve motivare la deliberazione di rigetto e darne comunicazione all'interessato. Questi può, entro sessanta giorni dalla comunicazione della deliberazione di rigetto, chiedere, mediante lettera raccomandata inviata al Rappresentante Legale del CISP; che sull'istanza si pronunci l'Assemblea in occasione della successiva convocazione.

La qualifica di socio/a si perde per morte, recesso, decadenza o esclusione. Possono costituire tra l'altro motivo di decadenza il mancato pagamento della quota associativa per tre anni consecutivi e la mancata partecipazione alle assemblee per tre anni consecutivi senza giustificazione.

Il recesso e la decadenza vengono accertati dal/dalla Direttore/trice e dal/la Presidente, deliberati dal Consiglio Direttivo e ratificati dall'Assemblea nella prima adunanza utile. L'esclusione, che viene preceduta da un provvedimento provvisorio di sospensione di almeno due mesi adottato dal/la Direttore/trice, viene invece deliberata, a maggioranza assoluta dei presenti, dall'Assemblea per gravi inadempienze alle obbligazioni sociali, per comportamenti che arrechino gravi danni o che configurino lo svolgimento di attività contrarie alle finalità e ai principi del CISP.

I soci che abbiano receduto o siano decaduti o siano stati esclusi o che, comunque, abbiano cessato di appartenere al CISP, non

federations whose objectives are directly consistent with CISP's purposes and missions.

Article 6: Membership

All persons or organisations agreeing with the organisation's purposes set forth in article 4, actively collaborate in their pursuit and have been admitted by resolution of the Board of Directors, may be accepted as members of CISP.

The member is obliged to comply with the Statute, the Regulations and the resolutions legitimately taken by the corporate bodies, to contribute to the attainment of the statutory purposes and to pay the membership fee, the amount of which is established annually by the Board of Directors.

Membership status is not subject to time limits.

Each member, as long as he or she has been registered in the membership register for at least three months, has the right to vote for the approval and amendments to the Statute, any regulations, the election of the administrative bodies of the Association and, if of age, has the right to propose himself or herself as a candidate for the bodies of the Association.

Each member has the right to examine the Association's books, upon written request to the Board of Directors, within 30 days of the request, at the Association's registered office.

Potential members will address their applications for admission, with at least three references from current members, to the President and/or the Director, who shall submit them to the Board of Directors, which shall examine the applications and decide on them within 60 days. The resolution, if positive, is equivalent to appointment as a member.

The appointment will have to be ratified by a simple majority of the attending members of the Assembly in its first meeting following the afore-mentioned appointment.

In the event of rejection of the application, the Board of Directors must give reasons for the rejection resolution and inform the interested party thereof. The latter may, within sixty days from the communication of rejection, request, by registered letter sent to CISP Legal Representative, that the Assembly decide on the request at its next convocation.

The status of membership will be revoked in cases of death, withdrawal, forfeit or exclusion. Loss of membership results, among other things, from a failure to pay the subscription fee for three consecutive years or from an unjustified absence from meetings for three consecutive years.

Withdrawals and forfeits are ascertained by the Director and the President, decided on by the Board of Directors, and ratified by the Assembly at its first meeting.

Exclusion, which is preceded by a provisional suspension order of at least two months adopted by the Director, is decided by the Assembly, with an absolute majority of those present, for serious breaches of social obligations, for conduct causing serious damage or the performance of activities contrary to the purposes and principles of the CISP.

Members who have withdrawn or forfeited their membership, have been excluded or have ceased to be part of CISP for any reason do not retain the right to any contribution or subscription refund, nor do they have any right to the assets of CISP.



<p>hanno diritto ad alcun rimborso di contributi o quote versate, né hanno alcun diritto sul patrimonio del CISP.</p>	<p>Articolo 7: Corporate bodies The corporate bodies of CISP are the Assembly, the President, the Director, the Board of Directors, the Executive Board, and the Control Committee.</p>
<p>Articolo 7: Organi sociali</p>	<p>Article 8: Assembly</p>
<p>Sono organi sociali del CISP: l'Assemblea, il/la Presidente, il/la Direttrice, il Consiglio Direttivo, l'Esecutivo, l'Organo di controllo.</p>	<p>The Assembly is composed of members, all of whom have an equal right to vote. The legal entities whose admission as members has been accepted, participate in the Assembly through their own appointed representatives.</p>
<p>Articolo 8: Assemblea</p>	<p>The Assembly holds an ordinary session at least once a year summoned by the Director in a written notice.</p>
<p>L'Assemblea è composta dai soci, i quali hanno tutti uguale diritto di voto. Gli enti giuridici di cui è stata accolta l'ammissione come soci, partecipano alla Assemblea attraverso un rappresentante da essi nominato.</p>	<p>However, the Director shall proceed to summon an Assembly whenever a written request is submitted by at least one third of the members or by the majority of the members of the Board of Directors. Each member shall be entitled to cast no more than two proxies for each Assembly. Proxies must be in writing.</p>
<p>L'Assemblea si riunisce almeno annualmente in seduta Ordinaria su convocazione del/la Direttore/trice tramite comunicazione scritta. Il/la Direttore/trice deve comunque procedere ad una sua convocazione in presenza di una richiesta scritta firmata da almeno un terzo dei soci o dalla maggioranza dei componenti del Consiglio Direttivo.</p>	<p>In first call, the quorum for the Assembly is reached with the presence, either in person or by proxy, of the majority of members. In second call, the Assembly is valid regardless of the number of attending members. The Assembly votes by simple majority of the attending members. Written minutes shall be produced.</p>
<p>Ogni socio non può cumulare più di due deleghe per ogni Assemblea. Le stesse vanno formulate per iscritto.</p>	<p>The Assembly is also responsible for:</p>
<p>L'Assemblea Ordinaria è validamente costituita, in prima convocazione, con la presenza, diretta o per delega, della maggioranza dei soci e, in seconda convocazione, qualunque sia il numero dei soci presenti. Essa delibera a maggioranza semplice dei soci presenti. Delle sedute si redige verbale.</p>	<p>a. appointment and removal of the Director and of the other members of the Board of Directors; b. appointment and removal of the President; c. appointment and removal of the Control Committee d. the assignment of the statutory audit mandate</p>
<p>E' di competenza dell'Assemblea Ordinaria, tra l'altro:</p>	<p>e. approval of the final financial statements and social budget;</p>
<p>a. l'elezione e la revoca del/la Direttore/trice e dei membri del Consiglio Direttivo;</p>	<p>f. approval of a planning document, including an evaluation of the activities carried out and the definition of priority guidelines and operational sectors, and of general policy orientations;</p>
<p>b. l'elezione e la revoca del/la Presidente;</p>	<p>g. ratification of the appointment, forfeiture and withdrawal and the resolution on the exclusion of members;</p>
<p>c. la nomina e la revoca dell'Organo di controllo;</p>	<p>h. take action against any breach by members of corporate bodies;</p>
<p>d. il conferimento dell'incarico di revisione legale dei conti</p>	<p>i. resolutions on other objects attributed to its competence by law, by its instruments of incorporation or its Statute.</p>
<p>e. L'approvazione del bilancio consuntivo e del bilancio sociale;</p>	<p>The Assembly may also hold an extraordinary session to decide on:</p>
<p>f. L'approvazione di un documento di programmazione, che include la valutazione delle attività svolte e la definizione delle linee e dei settori prioritari, e degli indirizzi politici generali;</p>	<p>I. changes to the Statute; II. dissolution, transformation, merger of CISP.</p>
<p>g. La ratifica della nomina, della decadenza e del recesso e la deliberazione sull'esclusione dei soci.</p>	<p>The quorum for extraordinary general meetings is reached with the presence, either in person or by proxy, of three-quarters of the members in first call and with the absolute majority in second call. Resolutions as per point I) may be adopted with the presence of 3/4 of the members and the favourable vote of the absolute majority of the attending members; resolutions as per point II) may be adopted with the favourable vote of at least three-quarters of the members.</p>
<p>h. la promozione di azioni di responsabilità nei confronti dei componenti degli organi sociali;</p>	<p>Article 9: The President</p>
<p>i. Le deliberazioni sugli altri oggetti attribuiti dalla legge, dall'atto costitutivo o dallo statuto alla sua competenza.</p>	<p>The President, who remains in office for three years and may be re-elected, is responsible for the political representation of CISP. The President carries out the following functions:</p>
<p>L'Assemblea può altresì riunirsi in seduta straordinaria per deliberare su:</p>	<p>a. Monitoring and verification of the consistency of CISP activities with the purposes provided for in this Statute;</p>
<p>I. Le modifiche dello statuto;</p>	<p>b. Exerting a function of policy and supervision according to the provisions of the Assembly and of the Board of Directors;</p>
<p>II. Lo scioglimento, la trasformazione, la fusione del CISP.</p>	<p>c. In coordination with the Director, upholding relations with the different institutions, bodies, organizations and reference networks of CISP;</p>
<p>L'Assemblea Straordinaria si considera validamente costituita, in prima convocazione, con la presenza, diretta o per delega, dei tre quarti dei soci e, in seconda convocazione, della maggioranza assoluta di essi.</p>	<p>d. Promotion and coordination of CISP policy for partnerships.</p>
<p>Le deliberazioni di cui sub I) possono essere adottate con la presenza dei 3/4 degli associati ed il voto favorevole della maggioranza assoluta dei presenti; le deliberazioni di cui sub II) possono essere adottate col voto favorevole di almeno tre quarti degli associati.</p>	



Articolo 9: Il/la Presidente

Al/la Presidente, che dura in carica tre anni e può essere rieletto, afferisce la rappresentanza politica del CISP.

Il/la Presidente esercita le seguenti funzioni:

- a) vigila e verifica che le attività del CISP siano coerenti con i fini previsti dal presente statuto;
- b) esercita la funzione di indirizzo e di sorveglianza secondo quanto stabilito dall'Assemblea e dal Consiglio Direttivo;
- c) cura, in coordinamento con il/la Direttore/trice, i rapporti con le istituzioni, gli enti, le organizzazioni e le reti di riferimento del CISP;
- d) promuove e coordina la politica delle alleanze del CISP.

Il/la Presidente è invitato/a di diritto alle riunioni di Consiglio Direttivo

Articolo 10: Direttore/trice e Legale Rappresentante

Al/la Direttore/trice, che dura in carica tre anni e può essere rieletto, afferiscono la rappresentanza legale e la responsabilità esecutiva del CISP. Cionondimeno, il/la Direttore/trice, per iniziativa propria o del Consiglio Direttivo, può delegare una di tali funzioni o parte di esse in maniera totale o parziale. In tale contesto, previa consultazione del Consiglio Direttivo, all'inizio di ogni anno il/la Direttore/trice conferisce una procura generale alla persona designata ad esercitare le funzioni proprie della rappresentanza legale in caso di assenza dalla sede o altre forme di impedimento del/la Direttore/trice.

In particolare, il/la Direttore/trice:

- a. Esercita la rappresentanza legale del CISP di fronte a terzi ed in giudizio.
- b. Esercita tra l'altro i seguenti poteri e funzioni: i) convoca e presiede l'Assemblea, ii) Convoca e presiede il Consiglio Direttivo e l'Esecutivo; iii) dà esecuzione alle delibere del Consiglio Direttivo e, in caso di urgenza, può validamente assumere qualunque delibera di competenza dello stesso, salvo ratifica del primo Consiglio Direttivo utile.
- c. Esercita la piena responsabilità esecutiva del CISP per quanto relativo alla ordinaria e alla straordinaria amministrazione. In tale contesto, il/la Direttore/trice esercita tra l'altro i seguenti poteri e funzioni: i) apertura, chiusura e firma dei conti correnti; ii) approvazione e firma dei contratti e degli altri atti che implicano l'assunzione di responsabilità esterne da parte del CISP; iii) conferimento di procure e di delega di parte dei propri poteri; iv) all'inizio di ogni anno, propone all'approvazione del Consiglio Direttivo: 1) i criteri per la composizione delle strutture operative centrali e dei relativi compensi di riferimento, corredati del corrispondente organigramma; 2) le persone designate a ricoprire i ruoli di Responsabili delle diverse strutture operative centrali; 3) gli altri Responsabili che operano nell'ambito delle menzionate strutture operative.
- d. Nomina su indicazione del Consiglio Direttivo l'organismo di Vigilanza.

Articolo 11: Consiglio Direttivo

Il Consiglio Direttivo è composto dal/la Direttore/trice e Rappresentante Legale e da quattro o sei Consiglieri, tutti eletti dall'Assemblea. La maggioranza dei Consiglieri è scelta fra i

The President is invited by rights to the meetings of the Board of Directors.

Article 10: Director and Legal Representative

The term of the Director's appointment is three years, and he/she may be re-elected. The Director is the legal representative and holds the executive responsibility for CISP. However, the Director, by his/her own initiative or by the initiative of the Board of Directors, may delegate one or more of these functions totally or in part. When this occurs, the Director, after having obtained the advice of the Board of Directors, can confer general power of attorney to the appointed person, at the beginning of each year, to execute the functions peculiar to the legal representation in the event of his/her absence or when the Director is unable to act.

Notably, the Director:

- a. Holds the legal representation of CISP before third parties and in legal proceedings.
- b. Exercises, among other things, the following powers and functions: i) convenes and presides over the Assembly; ii) convenes and presides over the Board of Directors and the Executive Board; iii) implements the resolutions of the Board of Directors and, in case of urgency, may validly take any resolution falling within his/her competence, on condition that the Board of Directors ratifies it at its first meeting.
- c. Holds full executive responsibility for CISP concerning its ordinary and extraordinary administration. In such a context the Director is also endowed with the following powers and functions: i) opening, closing and signing of bank accounts; ii) approving and signing contracts and other deeds leading to external responsibilities of the Association; iii) granting power of attorney and delegating part of his/her powers; iv) at the beginning of each year, the Director submits the following to the Board of Directors for approval:
 - criteria for the organisation of the central operational structures, as well as any relevant remunerations, completed by the organisational chart;
 - the people designated to be the Heads of the central operational structures;
 - the people designated to be the Managers working in those structures.
- d) Upon indication of the Board of Directors, he/she appoints the Supervisory Body

Article 11: the Board of Directors

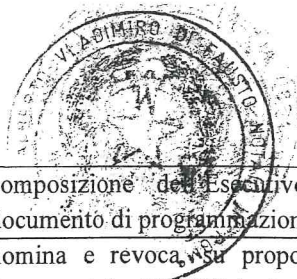
The Board of Directors is composed of the Director and Legal Representative and four or six Directors, all elected by the Assembly. The majority of the Directors are chosen from among CISP members. Members of the Board remain in office for three years and are eligible for re-election.

In the event of the forfeiture or resignation of a Director, the Board of Directors may appoint a substitute until the first useful Assembly, which will in turn elect a new Director.

The Board meets at the registered office or at the different place indicated in the notice of call and may be held in audio/video connection through remote communication tools (videoconferencing, teleconferencing), provided that:



<p>soci del CISP. I membri del Consiglio durano in carica tre anni e sono rieleggibili.</p> <p>In caso di decadenza o dimissioni di un/una Consigliere/a, il Consiglio Direttivo può nominare un sostituto fino alla prima Assemblea utile, che eleggerà a sua volta un/una nuovo/a Consigliere/a.</p> <p>Il Consiglio si riunisce presso la sede legale o presso il diverso luogo indicato nell'avviso di convocazione e può svolgersi in collegamento audio/video attraverso strumenti di comunicazione a distanza (videoconferenza, teleconferenza), a condizione che:</p> <ul style="list-style-type: none">- Il/la Direttore/trice possa accertare l'identità e la legittimazione degli intervenuti, regolare lo svolgimento dell'adunanza, constatare e comunicare i risultati della votazione;- sia consentito al soggetto verbalizzante di percepire adeguatamente gli eventi assembleari oggetto di verbalizzazione;- sia consentito agli intervenuti di partecipare alla discussione e alla votazione simultanea sugli argomenti all'ordine del giorno. <p>Il Consiglio Direttivo si riunisce almeno sei volte l'anno su convocazione del/la Direttore/trice o su richiesta di almeno tre dei suoi membri, con un preavviso di almeno 7 giorni. In caso di urgenza il preavviso può essere ridotto, purché i membri ne siano tempestivamente informati.</p> <p>Le sue deliberazioni vanno adottate a maggioranza semplice. In caso di parità di voti prevale quello del/la Direttore/trice.</p> <p>Ha facoltà di partecipare a tutte le riunioni del Consiglio Direttivo, senza diritto di voto, il/la Presidente.</p> <p>Tenendo in considerazione quanto previsto dalla programmazione dei suoi lavori, alle riunioni del Consiglio Direttivo possono essere periodicamente invitati i Responsabili delle strutture operative.</p> <p>Il Consiglio Direttivo è l'organo di monitoraggio delle strutture operative e associative del CISP. In tale contesto, il Consiglio Direttivo ha i seguenti poteri e funzioni:</p> <ul style="list-style-type: none">a. esercita la funzione di monitoraggio finanziario e amministrativo della Associazione attraverso la discussione e l'approvazione del bilancio consuntivo, che viene poi sottoposto all'esame e all'approvazione finale dell'Assemblea, del bilancio preventivo e degli eventuali stati di avanzamento amministrativi intermedi;b. discute e approva preventivamente un documento di programmazione ed il bilancio sociale che poi vengono sottoposti all'esame e alla approvazione finale dell'Assemblea;c. Approva l'adozione di eventuali Regolamenti associativi interni;d. approva, all'inizio di ogni anno e su proposta del/la Direttore/trice: 1) i criteri per la composizione delle strutture operative centrali e dei relativi compensi di riferimento, corredati del corrispondente organigramma; 2) la persona designata ad esercitare le funzioni proprie della rappresentanza legale in caso di assenza dalla sede o altre forme di impedimento del/la Direttore/trice; 3) la	<ul style="list-style-type: none">- The Director can ascertain the identity and legitimacy of the participants, regulate the proceedings of the meeting, ascertain and communicate the results of the vote;- the minute-taker is allowed to adequately perceive the events that are the subject of the minutes;- the participants are allowed to take part in the discussion and vote simultaneously on the items on the agenda. <p>The Board of Directors meets at least six times a year upon a notice of the Director or of at least three of its members, with at least 7 days' notice. In case of urgency, the notice may be shortened, provided that members are promptly informed. Its resolutions are adopted by simple majority. The Director's vote will decide in case of a tie.</p> <p>The President has the right to attend all meetings of the Board of Directors, without voting rights.</p> <p>Taking into consideration the provisions related to the work planning of the Board of Directors, the Heads of the operational structures can be periodically invited to the Board of Directors' meetings.</p> <p>The Board of Directors is the monitoring body of CISP's operational and associative structures. As such, it is endowed with the following powers and functions:</p> <ul style="list-style-type: none">a. Monitoring the financial and administrative components of the Association through the analysis and approval of the financial statements, which is later submitted to the examination and final approval of the Assembly; monitoring the budget and any intermediate administrative progress report;b. Analysing and approving, in advance, a planning document and the social budget, which are then submitted for examination and final approval by the Assembly;c. Approving the adoption of possible internal Regulations of the Association;d. Approving, at the beginning of each year and upon the Director's proposal: 1) the criteria for the composition of central operational structures and relevant remunerations, completed by the corresponding organisational chart; 2) the person designated to carry out the Director's functions and be the legal representative in the event of his/her absence or when the Director is otherwise unable to act; 3) the composition of the Executive Board, 4) updating the planning document.e. Appointing and revoking, upon a proposal of the Director, the Head of the Administrative Office, who has the right to attend all meetings of the Board of Directors without voting rights, the Heads of the Association's operating structures and the other Managers operating within the same, approving their mandates and functions when necessary;f. Proposing to the Director the candidate(s) for the position of members of the Supervisory Bodyg. monitoring the activities carried out by the different operational structures and their Heads;h. Analysing periodically the status of external relationships, with particular reference to the politics for partnerships, and to relationships with donors as well as other important external interlocutors;
--	---



<p>composizione dell'Esecutivo, 4) l'aggiornamento del documento di programmazione.</p>	<p>i. Approving the admission, withdrawal, and forfeit of members, which will be ratified by the Assembly during its next meeting.</p>
<p>e. nomina e revoca, su proposta del/la Direttore/trice, il Responsabile dell'Ufficio Amministrativo che ha facoltà di partecipare a tutte le riunioni del Consiglio Direttivo senza diritto di voto, i Responsabili delle strutture operative dell'Associazione e gli altri Responsabili che operano nell'ambito delle stesse, approvandone, quando necessario, anche i relativi mandati e funzioni;</p> <p>f. Propone al/la Direttore/trice il/ i candidati per la funzione di Organismo di Vigilanza;</p> <p>g. Esercita il monitoraggio sulle attività svolte dalle diverse strutture operative e dai loro Responsabili;</p> <p>h. Analizza periodicamente la situazione relativa alle relazioni esterne, con particolare riferimento alla politica delle alleanze e ai rapporti con i donatori e gli altri interlocutori esterni di maggiore rilevanza;</p> <p>i. Approva l'ammissione, il recesso e la decadenza dei soci, che vengono ratificate dalla prima Assemblea utile.</p>	<p>Article 12: Executive Board The Executive Board is composed of the President, the Director, and the Heads of the main operational structures charged with the management of planning, promotion, and implementation of projects and activities entrusted to them. The Executive Board is endowed with the following general functions:</p> <p>a. general coordination and harmonization of the activities undertaken by operational structures;</p> <p>b. formulating general guidelines on inter-departmental aspects of project management.</p> <p>Its specific functions are defined annually through a decision of the Board of Directors.</p>
<p>Articolo 12: Esecutivo L'Esecutivo è composto dal/la Presidente, dal/la Direttore/trice e dai responsabili delle principali strutture operative, che hanno la responsabilità gestionale della pianificazione, promozione e realizzazione di attività e progetti ad essi affidati. L'Esecutivo ha le seguenti funzioni generali:</p> <p>a. coordinamento generale e armonizzazione delle attività svolte dalle strutture operative;</p> <p>b. formulazione di orientamenti generali su aspetti trasversali relativi alla gestione dei progetti.</p> <p>La sua composizione e le sue funzioni specifiche sono stabilite annualmente tramite delibera del Consiglio Direttivo.</p>	<p>Article 13: The Control Committee and Statutory audit 13.1 The Control Committee When the conditions laid down in Article 30 of Law 117 of 2017 are met, the Assembly shall appoint a Control Committee. The Control Committee shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> - monitor compliance with the law and the Statute and compliance with the principles of correct administration as well as the adequacy of the organisational, administrative and accounting structure and its concrete functioning, in addition to all the tasks and powers of inspection assigned by the law in force; - monitor compliance with civic, solidarity and social utility purposes, in particular the type of activities of general interest carried out, the various activities, fundraising activities, the allocation of assets and the absence of profit-making purposes; - certify that the social budget has been drawn up in compliance with the guidelines laid down in Legislative Decree no. 117/2017. - Can carry out the statutory audit of the accounts when the appointment of the statutory auditor is not mandatory pursuant to Legislative Decree no. 117/2017.
<p>Articolo 13: Organo di Controllo e Revisione Legale 13.1 Organo di controllo. Quando ricorrano le condizioni previste dall'art.30 della legge 117 del 2017, l'Assemblea provvederà a nominare un Organo di Controllo. L'Organo di Controllo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vigila sull'osservanza della legge e dello statuto e sul rispetto dei principi di corretta amministrazione, anche con riferimento alle disposizioni del D.Lgs. n. 231/2001, nonché sull'adeguatezza dell'assetto organizzativo, amministrativo e contabile e sul suo concreto funzionamento, oltre a tutti i compiti ed i poteri ispettivi assegnati dalla legge vigente; - effettua il monitoraggio dell'osservanza delle finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale in particolare sul tipo di attività di interesse generale svolte, sulle attività diverse, sulle attività di raccolta fondi, sulla destinazione del patrimonio e sull'assenza di scopo di lucro; - attesta che il bilancio sociale sia stato redatto in conformità alle linee guida previste dal D.Lgs n 117/2017 - può svolgere la revisione legale dei conti quando non si renda obbligatoria la nomina del Revisore legale dei conti ai sensi del D.Lgs. n. 117/2017. 	<p>The members of the Control Committee may not be members of CISP nor relatives or in-laws of any member of the Board of Directors and are appointed by the Assembly in a maximum number of three. Their office is incompatible with any other office within CISP. The Control Committee shall remain in office for three years and in any case until the approval of the last final balance sheet of the period and new appointments by the Assembly. Its members are re-eligible. Each member may be removed from office by the Assembly only for just cause. When one of the members is, for any reason whatsoever, removed from office before the expiration of his/her term of office, he/she shall be replaced by the Assembly and the newly elected member shall remain in office until the expiration of the term of office of the Board. The members of the Control Committee may participate, without voting rights, in the meetings of the Assembly. They also take part</p>



I componenti dell'Organo di Controllo possono essere non soci, non possono essere parenti né affini di alcun membro del Consiglio Direttivo e sono nominati dall'assemblea dei soci in numero massimo di tre. La carica è incompatibile con qualsiasi altra carica all'interno del CISP.

L'Organo di Controllo rimane in carica un triennio e comunque fino all'approvazione dell'ultimo bilancio consuntivo del periodo ed alle nuove nomine assembleari. I componenti sono rieleggibili.

Ciascun componente può essere revocato dall'Assemblea dei soci solo per giusta causa. Quando uno dei membri viene, per qualsiasi motivo, a cessare dalla carica prima della scadenza del suo mandato, è sostituito dall'Assemblea e il nuovo eletto rimane in carica fino alla scadenza del mandato dell'Organo.

I componenti dell'Organo di Controllo possono partecipare, senza diritto di voto, alle riunioni dell'Assemblea degli associati. Partecipano inoltre alle riunioni del Consiglio Direttivo relativamente alla presentazione e all'esame dei bilanci o ad argomenti di particolare rilevanza economico-finanziaria.

13.2: Revisione legale dei conti

La revisione legale dei conti è svolta, ove previsto dalla legge, da un Revisore Legale dei conti o da una società di revisione iscritti nell'apposito registro.

L'incarico è conferito dall'Assemblea.

Articolo 14: Patrimonio

Il patrimonio del CISP è costituito dalle quote associative, dalle contribuzioni dei Soci e di Enti esterni nonché da ogni altro bene che comunque pervenga nella disponibilità del CISP.

In conformità con quanto stabilito dalle leggi vigenti, il CISP non può distribuire, anche in modo indiretto, utili e/o avanzi di gestione nonché di fondi, riserve comunque denominate a fondatori, associati, lavoratori e collaboratori, amministratori ed altri componenti degli organi sociali, anche nel caso di recesso o in ogni altra ipotesi di scioglimento individuale del rapporto associativo.

Il CISP ha l'obbligo di utilizzo del patrimonio, comprensivo di eventuali ricavi, rendite, proventi, entrate comunque denominate, per lo svolgimento dell'attività statutaria ai fini dell'esclusivo perseguimento di finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale.

Articolo 15 Libri sociali

Fanno parte dei libri sociali obbligatori:

1. il libro degli associati
2. il libro delle adunanze e delle deliberazioni delle assemblee, in cui devono essere trascritti anche i verbali redatti per atto pubblico;
3. il libro delle adunanze e delle deliberazioni del Consiglio Direttivo.
4. il libro delle adunanze e delle deliberazioni dell'Organo di controllo.

I libri sociali sono tenuti dall'organo a cui si riferiscono ed in essi sono trascritti i verbali delle riunioni, inclusi quelli redatti per atto pubblico.

in the meetings of the Board of Directors concerning the presentation and examination of financial statements or topics of particular economic and financial importance.

13.2: Statutory audit

The statutory audit is carried out, where required by law, by a Statutory Auditor or by an auditing firm registered in the appropriate register. The appointment is made by the Assembly.

Article 14: Assets

The assets of CISP are made up of membership fees, of the contributions donated by members or external bodies as well as by any other asset that may come into the possession of CISP.

CISP cannot distribute, even indirectly, profits and/or operating surpluses as well as funds or any type of reserves to founders, associates, workers and collaborators, directors and other members of corporate bodies, even in the case of withdrawal or in any other case of individual dissolution of the association relationship.

CISP has the obligation to use its assets, including any revenues, annuities, income, income however denominated, for the performance of its statutory activities for the exclusive pursuit of civic, solidarity and social utility purposes.

Article 15 Books of the Association

The following are part of the compulsory books of the Association:

1. the members' book
2. the book of meetings and resolutions of the Assembly, in which the minutes drawn up by public deed must also be transcribed;
3. the book of meetings and resolutions of the Board of Directors
4. the book of meetings and resolutions of the Control Committee.

The Association's books are kept by the Body to which they refer and the minutes of the meetings, including those drawn up by public deed, are transcribed in them

Article 16: Financial statements

The financial year lasts one year and closes on 31 December of each year.

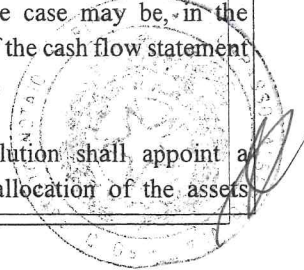
By 30 June each year, the Board of Directors shall submit to the Assembly, for its approval, the financial statements in the forms laid down art. 13 of Legislative Decree 117/2017, as well as the social budget statements referred to in art. 14 of Legislative Decree 117/2017, if provided for by law or on an optional basis.

These statements are filed within the terms of the law with the Single Third Sector National Register of financial statements accompanied by the necessary documentation.

The Board of Directors shall document the secondary and instrumental nature of the activities referred to in Article 6 of Legislative Decree no. 117/2017, as the case may be, in the mission report or in a note at the bottom of the cash flow statement or in the notes to the financial statements.

Article 17: Dissolution

The Assembly resolving on the dissolution shall appoint a liquidator. It shall also decide on the allocation of the assets





<p>Articolo 16: Bilancio L'esercizio sociale ha durata annuale e si chiude il 31 dicembre di ogni anno.</p>	<p>remaining from the liquidation itself, within the limits set out in the following paragraph.</p>
<p>Il Consiglio Direttivo sottopone all'assemblea per l'approvazione, entro il 30 giugno di ciascun anno, il bilancio consuntivo nelle forme stabilite dall'art. 13 D.Lgs n. 117/2017, nonché il bilancio sociale di cui all'art. 14 D.Lgs n. 117/2017, se previsto per legge o in via facoltativa. Questi vengono depositati nei termini di legge presso il Registro Unico Nazionale del Terzo Settore dei bilanci corredati della documentazione necessaria.</p>	<p>In the event of dissolution, cessation or extinction, the remaining assets, after liquidation, shall be compulsorily devolved, subject to the positive opinion of the Body competent by law, and unless otherwise required by law, to one or more Third Sector Entities.</p>
<p>Il Consiglio Direttivo documenta il carattere secondario e strumentale delle attività di cui all'articolo 6 D.Lgs n. 117/2017 a seconda dei casi, nella relazione di missione o in una annotazione in calce al rendiconto per cassa o nella nota integrativa al bilancio.</p>	<p>Article 18 - Transitional and referral rules For what not provided for in this Statute, the rules in force regarding Third Sector Entities and, mutatis mutandis, the provisions of the Civil Code shall apply.</p>
<p>Articolo 17: Scioglimento L'assemblea che delibera lo scioglimento nomina un liquidatore. Essa delibera altresì sulla destinazione del patrimonio che residua dalla liquidazione stessa, nei limiti di cui al comma seguente.</p>	<p>The rules not compatible with Legislative Decree no. 460/1997 are deferred until the date of repeal of the Onlus regulations referred to in the same Legislative Decree. Any reference to the Single National Register of Third Sector Entities and the name Third Sector Entity is suspended until the Register is operational.</p>
<p>In caso di scioglimento, cessazione o estinzione, il patrimonio residuo, dopo la liquidazione, sarà obbligatoriamente devoluto, previo parere positivo dell'Organismo competente ai sensi di legge, e salva diversa destinazione imposta dalla legge, a uno o più Enti di Terzo Settore.</p>	<p>F.to Alessandro De Luca F.to Alberto Vladimiro Capasso</p>
<p>Articolo 18 - Norme transitorie e di rinvio Per quanto non previsto dal presente Statuto valgono le norme vigenti in materia di Enti del Terzo settore e, per quanto in esse non previsto ed in quanto compatibili, le norme del codice civile.</p>	
<p>Le norme incompatibili con il D.Lgs. n. 460/1997 sono differite alla data di abrogazione della disciplina Onlus di cui allo stesso D.Lgs. Ogni riferimento al Registro Unico Nazionale del Terzo Settore ed alla denominazione Ente del Terzo Settore è sospeso fino all'operatività del Registro.</p>	
<p>F.to Alessandro De Luca F.to Alberto Vladimiro Capasso</p>	

Io sottoscritto Alessandro De Luca, nato a Lecce (LE) il 07 luglio 1962, avendo perfetta conoscenza della lingua inglese, dichiaro che il testo in lingua inglese sopra trascritto nella colonna di destra è l'esatta e letterale traduzione del testo in lingua italiana riportato nella colonna di sinistra.

Alessandro De Luca

The undersigned Alessandro De Luca, born in Lecce (LE) on 7th of July 1962, has a perfect knowledge of English and declares that the above text in English reported in the right column is the faithful and true translation of the text in Italian reported in the left column.

Alessandro De Luca



REPERTORIO - INVENTORY N° 10121

AUTENTICA DI FIRMA
(ai sensi degli artt. 3 e 76 del D.P.R. 445/2000)

Io sottoscritto Avv. Alberto Vladimiro CAPASSO, Notaro in Roma, con studio in Via Crescenzo 2, iscritto nel Ruolo dei Distretti Notarili Riuniti di Roma, Velletri e Civitavecchia, certifico che la sottoscrizione della dichiarazione di cui sopra è stata apposta, in tutte le sue parti, come per legge, in mia presenza dal dichiarante:

- Signor Alessandro De luca, nato a Lecce (LE) il 7 luglio 1962, cittadino italiano, domiciliato in Roma, Viale di Valle Aurelia 92B, nella sua qualità di Direttore e Legale rappresentante del Comitato Internazionale per lo Sviluppo dei Popoli (CISP), Organizzazione Non Lucrativa di Utilità Sociale (ONLUS) italiana, con sede in Roma, Via Germanico 198, C.F. 97050280581, della cui identità personale, qualifica e poteri io Notaro sono certo, preventivamente avvisato sulle responsabilità penali cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace o contenente dati non rispondenti a verità.

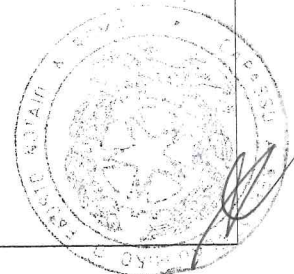
In Roma, nel mio studio, oggi vend. fine febbraio Invenire venduto

[Handwritten signature]

Authentication of signature
(in accordance with Arts. 3 and 76 of D.P.R. 445/2000)

I, the undersigned Alberto Vladimiro CAPASSO, Lawyer, Notary in Rome, with office located in Via Crescenzo 2, registered at the Notary's Board of the United Districts of Rome, Velletri and Civitavecchia, testify that the above declaration, as envisaged by the law, has been signed in my presence by the declarant, Mr. Alessandro De Luca, born in Lecce (LE) on July 7th, 1962, Italian citizen, resident in Rome, Italy, in Viale di Valle Aurelia 92B, on his capacity of Director and Legal Representative of "Comitato Internazionale per lo Sviluppo dei Popoli" (CISP), Italian Non-Profit Organization of Social Utility (ONLUS), headquartered in Rome, Via Germanico 198, C.F. 97050280581, to me personally known, has been previously warned about the penal responsibilities he shall incur in case of false declaration or of a declaration providing information not corresponding to the truth.

In Rome, in my office, today 22th February 2021
Signed Alberto Vladimiro Capasso, Notary





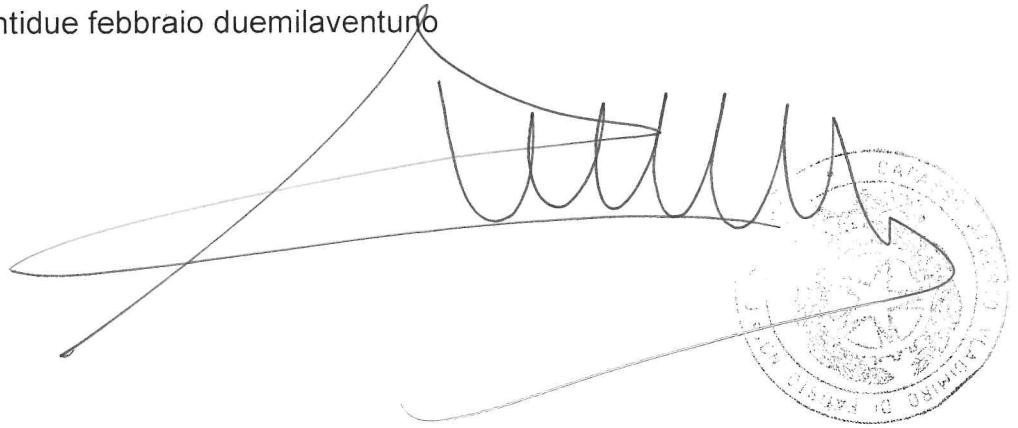
NOTAIO Alberto Vladimiro CAPASSO
Imposta di bollo assolta in modo
ai sensi dell'art. 15, D.P.R. 28-10-1977
(Autor. int. di Finanza - Roma - prot. 9040/S. 2017/0002)

REPERTORIO N.100.124

Io sottoscritto Avv. ALBERTO VLADIMIRO CAPASSO, Notaro in Roma, con studio in Via Crescenzo n.2, iscritto nel Ruolo dei Distretti Notarili Riuniti di Roma, Velletri e Civitavecchia, certifico che la presente copia fotostatica che si compone di 7 (sette) fogli, riproduce le pagine 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, del libro verbali assemblee, del "Comitato Internazionale per lo Sviluppo dei Popoli (CISP)", con sede in Roma Via Germanico n.198, c.f. 97050280581, estratto dal relativo libro, debitamente bollato e vidimato da me notaro in data 22 giugno 2018, rep.n.96649, tenuto ai sensi di legge.

Da me Notaro esaminata perfettamente concorda con l'originale restituito alla società.

Roma, ventidue febbraio duemilaventuro



A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke, is written over the date and partially over the notary's seal.

